



MHMP05WH4FU

Dodatek č. 2
Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace

STERNOPIS č. 1

DVS/82/03/002009/2022*uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku*

podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“), zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“)



*mezi těmito smluvními stranami:***Hlavní město Praha**

se sídlem Mariánské nám. č. 2, 110 01 Praha 1

zastoupené Ing. Alicí Mezkovou, MPA, pověřenou řízením odboru sociálních věcí Magistrátu hlavního města Prahy

IČO: 00064581
bankovní spojení: PPF banka a.s.
číslo účtu: 5157998/6000
(dále jen „poskytovatel“)

a

název organizace/městská část: Česká unie neslyšících, z.ú.
zastupuje: Ing. Martin Novák
se sídlem: Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1
IČO: 00675547
zapsána/registrována: U 526 vedcná u Městského soudu v Praze
bankovní spojení: 
číslo účtu: 
(dále jen „příjemce“)

I.**Předmět dodatku**

V souladu s Článkem V, odstavcem 7. veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace č. **DVS/82/03/002009/2022** uzavřené dne 28. 4. 2022, ve znění Dodatku č. 1 uzavřeného dne 11. 7. 2022 (dále jen "Smlouva"), v návaznosti na Dodatek č. 1 k Rozhodnutí č. 1 o poskytnutí dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na rok 2022 ze dne 8. 9. 2022 a usnesení Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 39/165 ze dne 8. 9. 2022, se Smlouva mění takto:

A) Článek I., odstavec 2 Smlouvy nově zní:

„2. V souladu s ustanovením § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto hlavní město Praha potvrzuje, že uzavření Smlouvy schválilo Zastupitelstvo hlavního města Prahy usnesením č. 35/76 ze dne 24. 3. 2022, uzavření Dodatku č. 1 schválilo Zastupitelstvo hlavního města Prahy usnesením č. 37/62 ze dne 26. 5. 2022 a uzavření Dodatku č. 2 schválilo Zastupitelstvo hlavního města Prahy usnesením č. 39/165 ze dne 8. 9. 2022“

B) Článek II., odstavce 1. Smlouvy nově zní:

„1. Dotace se poskytuje v celkové výši 3 480 000 Kč

(slovy: třimiliončtyřistaosmdesát tisíc korun českých) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy. Celkový objem této dotace je kryt finančními prostředky ze státního rozpočtu prostřednictvím rozpočtu hl. m. Prahy.“

C) Příloha č. 1 Smlouvy se nahrazuje přílohou č. 1 tohoto Dodatku.

D) Uzavřením Dodatku č. 2 zůstávají všechna ostatní ustanovení Smlouvy v platnosti beze změny.

II.

Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby byl tento dodatek smlouvy uveden v Centrální evidenci smluv (CES), vedené hlavním městem Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení dodatku smlouvy, datum podpisu a text dodatku.

Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí poskytovatel.

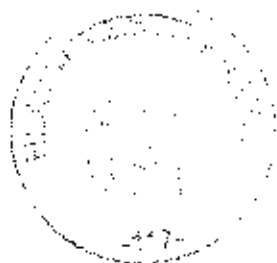
2. Dodatek se vyhotovuje se v 5 (pěti) autorizovaných stejnopisech. Příjemce obdrží 1 (jeden) stejnopis a poskytovatel 4 (čtyři) tyto stejnopisy.
3. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění smlouvy v registru smluv.

26 -10- 2022

V Praze dne 2022

.....
[Redacted signature]

(za poskytovatele dotace)



26 -10- 2022

V Praze dne 2022

.....
[Redacted signature]

(za příjemce)



Příloha č. 1 Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace DVS/82/03/002009/2022

Celková výše poskytnutých finančních prostředků (dotace) pro:

Česká unie neslyšících, z.ú.

3 480 000 Kč

| Registrační číslo služby | Název služby | Druh služby | Kapacita dle schválené sítě*) | Výše poskytnuté dotace (usnesením Zastupitelstva HMP č. 35/76 ze dne 24. 3. 2022) | Výše poskytnuté dotace (usnesením Zastupitelstva HMP č. 37/62 ze dne 26. 5. 2022) | Maximální výše kompenzace čistých nákladů na sociální služby (bez grantového ekvivalentu části snížené hodnoty nájemného a investičních zdrojů [např. vyplacených z IROP]**) | Výše poskytnuté dotace (dofinancování) | Celková výše poskytnuté dotace v roce 2022 | Z toho minimálně na osobní náklady |
|--------------------------|------------------------|--|-------------------------------|---|---|--|--|--|------------------------------------|
| 2578879 | CSS ČUN Praha SAS | sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením | 3,91 | 862 000 | 1 145 000 | 2 783 169 | 230 000 | 2 237 000 | 745 667 |
| 4358523 | Tlumočnická služba ČUN | tlumočnické služby | 3,54 | 479 000 | 636 000 | 2 532 665 | 128 000 | 1 243 000 | 414 333 |
| | Celkem | | | | | | 358 000 | 3 480 000 | |

*) Kapacita dle schválené sítě se uvádí v počtu lůžek („L“), v počtu přepracovaných úvazků („ÚV“) a v počtu hodin („H“)

**) grantový ekvivalent části snížené hodnoty nájemného a investiční zdroje (např. vyplacené z IROP) se neprojeví v čistých nákladech služby, jsou však součástí maximální kompenzace veřejné podpory a organizace má povinnost je uvádět při hlášení veřejných zdrojů, které se na ní podílejí a dále je uvádět v přehledu zdrojů při závěrečném vyúčtování příznané dotace



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
Odbor sociálních věcí

Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2022

Název organizace: Česká unie neslyšících, z.ú.

IČ: 675547

Název služby: CSS ČUN Praha SAS

Druh služby: sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním post.

Registrační číslo služby (Identifikátor): 2378879

| Kód | Nákladová položka | Plánované náklady (rozpočet) | Požadovaná dotace | Akceptované čerpání dotace | poznámka KU |
|---------|---|------------------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| | Náklady celkem | 4024380 | 2335900 | 2237000 | |
| 1 | Osobní náklady celkem | 3330773 | 2005000 | | |
| 01.I | Pracovní smlouvy | 3237773 | 1960000 | | |
| 01.II | Dohody o pracovní činnosti | 0 | 0 | | |
| 01.III | Dohody o provedení práce | 63000 | 15000 | | |
| 1.4. | Jiné osobní náklady (uveďte): | 30000 | 30000 | 1906120 | |
| 2. | Provozní náklady celkem | 693607 | 330900 | | |
| 2.1. | Dlouhodobý majetek | 56000 | 46000 | | |
| 2.1.1. | Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte): | 6000 | 6000 | | |
| 2.1.2. | Dlouhodobý majetek do 40. tis.(uveďte): | 50000 | 40000 | | |
| 2.2. | potraviny | 0 | 0 | | |
| 2.3. | kancelářské potřeby | 19365 | 11000 | | |
| 2.4. | pohonné hmoty | 0 | 0 | | |
| 2.5. | jiné spotřebované nákupy (uveďte): | 12690 | 10000 | | |
| 2.6. | Služby | 605552 | 263900 | | |
| 2.6.1. | energie | 130000 | 80000 | | |
| 2.6.2. | telefony, internet, poštovní, ostatní | 32400 | 16000 | | |
| 2.6.3. | nájemné | 195000 | 60000 | | |
| 2.6.4. | právní a ekonomické služby | 85000 | 55000 | | |
| 2.6.5. | školení a kurzy | 35000 | 25000 | | |
| 2.6.6. | opravy a udržování | 0 | 0 | | |
| 2.6.7. | cestovní náhrady | 4690 | 2000 | | |
| 2.6.8. | pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr) | 110000 | 20000 | | |
| 2.6.9. | ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr) | 0 | 0 | | |
| 2.6.10. | jiné (uveďte): | 13462 | 5900 | | |
| 2.7. | Odpisy | 0 | | | |
| 2.8. | ostatní náklady | 0 | | 330880 | |
| | Celkem | 4024380 | 2335900 | 2237000 | |



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
Odbor sociálních věcí

Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2022

| Kód | Nákladová položka | Plánované náklady (rozpočet) | Požadovaná dotace | Akceptované žerpání dotace | poznámka KU |
|---|---|------------------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <p>Název organizace: Česká unie neslyšících, z.ú. IČ: 675547 Název služby: Tlumočnická služba ČUN Druh služby: tlumočnické služby Registrační číslo služby (Identifikátor): 4358523</p> | | | | | |
| | Náklady celkem | 5096964 | 2166270 | 1243000 | |
| 1 | Osobní náklady celkem | 4456320 | 1884770 | | |
| 01.I | Pracovní smlouvy | 4036320 | 1754770 | | |
| 01.II | Dohody o pracovní činnosti | 0 | 0 | | |
| 01.III | Dohody o provedení práce | 360000 | 90000 | | |
| 1.4. | Jiné osobní náklady (uveďte): | 60000 | 40000 | 1054730 | |
| 2. | Provozní náklady celkem | 640644 | 281500 | | |
| 2.1. | Dlouhodobý majetek | 63000 | 25000 | | |
| 2.1.1. | Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte): | 9000 | 5000 | | |
| 2.1.2. | Dlouhodobý majetek do 40. tis. (uveďte): | 54000 | 20000 | | |
| 2.2. | potraviny | 0 | 0 | | |
| 2.3. | kancelářské potřeby | 18950 | 7000 | | |
| 2.4. | pohonné hmoty | 0 | 0 | | |
| 2.5. | jiné spotřebované nákupy (uveďte): | 3564 | 0 | | |
| 2.6. | Služby | 555130 | 249500 | | |
| 2.6.1. | energie | 100000 | 50000 | | |
| 2.6.2. | telefony, internet, poštovné, ostatní | 24650 | 10000 | | |
| 2.6.3. | nájemné | 108600 | 85000 | | |
| 2.6.4. | právní a ekonomické služby | 65000 | 30000 | | |
| 2.6.5. | školení a kurzy | 45000 | 25000 | | |
| 2.6.6. | opravy a udržování | 0 | 0 | | |
| 2.6.7. | cestovní náhrady | 15360 | 4500 | | |
| 2.6.8. | pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr) | 100000 | 35000 | | |
| 2.6.9. | ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr) | 60000 | 0 | | |
| 2.6.10. | jiné (uveďte): | 36520 | 10000 | | |
| 2.7. | Odpisy | 0 | 0 | | |
| 2.8. | ostatní náklady | 0 | 0 | 188270 | |
| | Celkem | 5096964 | 2166270 | 1243000 | |